KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 3.8.2009
KOM(2009) 406 v konečném znění

2009/0116 (CNS)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o vytvoření programu dokumentace úlovků tuňáka obecného (Thunnus thynnus) a o změně nařízení (ES) č. 1984/2003

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

V rámci opatření pro regulaci rybolovu tuňáka obecného, pro zvýšení kvality a spolehlivosti statistických údajů a za účelem předcházení, potírání a odstranění nezákonného rybolovu přijala Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT) na svém výročním zasedání v Marakéši (Maroko) dne 24. listopadu 2008 doporučení č. 08-12, kterým se mění doporučení č. 07-10 o programu dokumentace úlovků tuňáka obecného. Toto doporučení vstoupilo v platnost dne 17. června 2009.

Program dokumentace úlovků tuňáka obecného, který ICCAT přijal, se týká hlavně nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu v dané oblasti. Program je tedy výrazem potřeby zlepšit a zpřísnit kontrolu ve všech stádiích rybolovu tuňáka obecného a přijmout opatření k podpoře uplatňování pravidel pro ochranu a řízení, jakož i vědeckého výzkumu týkajícího se tuňáka obecného. V programu dokumentace se konstatuje stav populace tuňáka obecného i dopad tržních faktorů na rybolov. Je v něm zohledněn plán obnovy pro východoatlantického a středomořského tuňáka obecného (doporučení 05-05), který přijal ICCAT v roce 2008, včetně potřeby doplňkových tržních opatření.

Oblast působnosti doporučení č. 08-12 je však velmi široká a rozhodující význam pro účinnou kontrolu pohybu tuňáka obecného má důsledné sledování produktu z místa ulovení celým provozním řetězcem až po konečné uvedení na trh. V tomto ohledu jsou pro program dokumentace úlovků tuňáka obecného významným přínosem ověřování a spolupráce mezi členskými státy a smluvními stranami úmluvy ICCAT, které jsou zapojeny do obchodu s tuňákem obecným.

Současný statistický program ICCAT týkající se tuňáka obecného, který se vztahuje pouze na dovoz a vývoz, nebyl určen k tomu, aby zajistil mechanismus poskytující přímou kontrolu rybolovu tuňáka obecného. V zájmu jednoduššího výkladu a jednotného použití ustanovení programu dokumentace úlovků tuňáka obecného, který ICCAT přijal, by se nařízení (ES) č. 1984/2003, kterým se zavádí systém statistického sledování obchodu s tuňákem obecným, mečounem obecným a tuňákem velkookým ve Společenství, mělo zrušit a nahradit tímto nařízením.

2009/0116 (CNS)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

ze dne […]

o vytvoření programu dokumentace úlovků tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*) a o změně nařízení (ES) č. 1984/2003

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise[1],

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu[2],

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společenství je smluvní stranou Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982, schválené rozhodnutím 98/392/ES[3], dohody o provedení ustanovení této úmluvy o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací, ratifikované rozhodnutím 98/414/ES[4], a Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři, přijaté rozhodnutím 96/428/ES[5]. V tomto rámci mezinárodních závazků se Společenství podílí na úsilí zajistit udržitelné řízení vysoce stěhovavých rybích populací.

(2) Společenství je rovněž na základě rozhodnutí 86/238/EHS[6] smluvní stranou Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku. Tato úmluva stanoví rámec pro regionální spolupráci při ochraně a řízení tuňáků a podobných druhů v Atlantském oceánu a přilehlých mořích prostřednictvím Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „ICCAT“) a pro přijímání doporučení v oblasti úmluvy, která se stávají závaznými pro smluvní strany a spolupracující nesmluvní strany.

(3) Doporučení ICCAT 1992-01, 1993-03, 1996-10, 1997-04, 1998-12, 03-19 a 06-15 a usnesení 1993-02, 1994-04 a 1994-05 o programu statistické dokumentace pro tuňáka obecného byla provedena nařízením Rady (ES) č. 1984/2003 ze dne 8. dubna 2003, kterým se zavádí systém statistického sledování obchodu s tuňákem obecným, mečounem obecným a tuňákem velkookým ve Společenství[7].

---

1 Úř. věst. C […], […], s. […].
2 Úř. věst. C […], […], s. […].
3 Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1.
4 Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 14.
5 Úř. věst. L 177, 16.7.1996, s. 24.
6 Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 33.
7 Úř. věst. L 295, 13.11.2003, s. 1.

(4) V rámci opatření pro regulaci populací tuňáka obecného, pro zvýšení kvality a spolehlivosti statistických údajů a za účelem předcházení, potírání a odstranění nezákonného rybolovu ICCAT na svém výročním zasedání v Marakéši (Maroko) dne 24. listopadu 2008 přijala doporučení 08-12, kterým se mění doporučení 07-10 o programu dokumentace úlovků tuňáka obecného ICCAT. Jelikož toto doporučení vstoupí v platnost dne 17. června 2009, je třeba, aby je Společenství provedlo.

(5) Aby bylo zajištěno, že ustanovení o programu dokumentace úlovků tuňáka obecného ICCAT budou snadno srozumitelná a jednotně používaná, příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1984/2003 týkající se statistického dokladu ICCAT a osvědčení o zpětném vývozu pro tuňáka obecného by měla být zrušena.

(6) Nařízení (ES) č. 1984/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I
OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1
Předmět a oblast působnosti

Tímto nařízením se zavádí program dokumentace Společenství pro úlovky tuňáka obecného s cílem podpořit uplatňování opatření pro ochranu a řízení přijatých Mezinárodní komisí na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „ICCAT).

Článek 2
Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „tuňákem obecným“ ryba druhu *Thunnus thynnus* kódů uvedených v příloze I;

b) „domácím obchodem“:

i) obchod s tuňákem obecným uloveným v oblasti úmluvy ICCAT plavidlem Společenství provádějícím odlov nebo pastí Společenství a vyloženým na území členského státu, pod jehož vlajkou pluje plavidlo provádějící odlov nebo ve kterém je umístěna past, a

ii) obchod s chovaným tuňákem obecným pocházejícím z tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy ICCAT plavidlem Společenství provádějícím odlov, které pluje pod vlajkou členského státu, v němž se nachází dané hospodářství, pokud se tuňák obecný následně dodá libovolnému subjektu v tomto členském státě, a

iii) obchod mezi členskými státy s tuňákem obecným uloveným v oblasti úmluvy ICCAT plavidly Společenství provádějícími odlov, která plují pod vlajkou jednoho členského státu, nebo pastí umístěnou v jednom členském státě;

c) „vývozem“ jakékoli přemístění tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy ICCAT plavidlem Společenství provádějícím odlov nebo pastí Společenství do třetí země, včetně přemístění z území Společenství, ze třetích zemí nebo z lovišť;

d) „dovozem“ dovezení tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy ICCAT plavidlem provádějícím odlov nebo pastí třetí země na území Společenství, mimo jiné za účelem umístění do klecí, výkrmu, chovu nebo překládky;

e) „zpětným vývozem“ jakékoli přemístění tuňáka obecného, který byl předtím dovezen na území Společenství, z území Společenství;

f) „oblastí úmluvy“ oblast stanovená Mezinárodní úmluvou na ochranu tuňáků v Atlantiku, schválenou rozhodnutím 86/238/EHS;

g) „členským státem vlajky“ členský stát, pod jehož vlajkou pluje plavidlo provádějící odlov;

h) „členským státem pasti“ členský stát, na jehož území je umístěna past;

i) „členským státem hospodářství“ členský stát, na jehož území se nachází hospodářství;

j) „smluvními stranami úmluvy“ smluvní strany a spolupracující nesmluvní strany, organizace a rybářské subjekty.

KAPITOLA II
DOKLAD O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO

Článek 3
Obecná ustanovení

1. Členské státy vyžadují vyplněný doklad o úlovku tuňáka obecného (dále jen „doklad o úlovku“) v každém případě vyložení tuňáka obecného v jejich přístavech či jeho dodání do jejich hospodářství nebo výlovu z jejich hospodářství.

2. Každá zásilka tuňáka obecného, která je předmětem domácího obchodu, dovozu na území Společenství nebo vývozu či zpětného vývozu z území Společenství, musí být doprovázena potvrzeným dokladem o úlovku, s výjimkou případů, pro něž se použije čl. 4 odst. 3, a v závislosti na daném případu buď prohlášením ICCAT o přemístění, nebo potvrzeným osvědčením o zpětném vývozu tuňáka obecného (dále jen „osvědčení o zpětném vývozu“).

   Veškeré vykládky, přemisťování, dodávky, výlovy, domácí obchod, dovoz, vývoz nebo zpětný vývoz tuňáka obecného bez vyplněného a potvrzeného dokladu o úlovku nebo osvědčení o zpětném vývozu jsou zakázány.

3. Členské státy neumístí tuňáka obecného:

   a) do hospodářství, které není schváleno členským státem nebo smluvními stranami, spolupracujícími nesmluvními stranami, organizacemi a rybářskými subjekty (smluvními stranami úmluvy) ani uvedeno v evidenci ICCAT hospodářství, která mají povolení provozovat chov tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy ICCAT;

   b) pocházejícího z různých let nebo z různých členských států či smluvních stran úmluvy do stejných klecí, aniž by byla přijata účinná opatření pro určování členského státu nebo smluvní strany úmluvy původu a roku odlovu.

4. Formuláře dokladu o úlovku členské státy poskytnou pouze svým plavidlům provádějícím odlov a pastím, které mají povoleno lovit tuňáka obecného v oblasti

úmluvy, včetně těch, které mají povoleno lovit jej jako vedlejší úlovek. Tyto formuláře jsou nepřenosné.

5. Na každém dokladu o úlovku je uvedeno jednoznačné identifikační číslo dokladu. Čísla dokladů jsou specifická pro jednotlivé členské státy vlajky nebo pasti a přiřadí se každému plavidlu provádějícímu odlov nebo pasti.

6. Kopie dokladů o úlovku doprovází každou část rozdělených zásilek nebo zpracovaný produkt, přičemž jednoznačné číslo původního dokladu o úlovku se použije pro jejich sledování.

7. Z požadavků tohoto nařízení jsou vyňaty domácí obchod, vývoz, dovoz a zpětný vývoz u částí ryb jiných než maso (tj. hlav, očí, jiker a mlíčí, vnitřností a ocasů).

Článek 4
Potvrzování

1. Velitelé plavidel provádějících odlov, provozovatelé pastí, provozovatelé hospodářství, prodejci, vývozci nebo jejich zplnomocnění zástupci vyplní doklad o úlovku uvedením požadovaných informací v příslušných oddílech a požádají o jeho potvrzení podle odstavce 2 pokaždé, když provedou vykládku, přemístění, výlov, překládku, domácí obchod nebo vývoz tuňáka obecného.

2. Doklad o úlovku potvrdí příslušný orgán členského státu vlajky, pasti nebo hospodářství nebo členského státu, kde je usazen prodejce nebo vývozce. Členské státy doklad o úlovku pro celé množství tuňáka obecného potvrdí, pouze jsou-li splněny tyto podmínky:

   a) plavidlo provádějící odlov pluje pod vlajkou členského státu nebo se past či hospodářství nachází v členském státě, který provedl výlov tuňáka obecného; je-li plavidlo provádějící odlov provozováno v rámci dohody o nájmu, potvrdí doklad příslušný orgán nebo instituce najímajícího členského státu či najímající smluvní strany úmluvy;

   b) kontrolou zásilky bylo prokázáno, že všechny informace obsažené v dokladu o úlovku jsou správné;

   c) souhrnné množství, které se má potvrdit, nepřekračuje příslušné kvóty ani omezení odlovu pro daný rok řízení, včetně případných individuálních kvót přidělených plavidlům provádějícím odlov nebo pastím, a

   d) tuňák obecný splňuje příslušná ustanovení opatření pro ochranu a řízení ICCAT.

3. Potvrzení podle odst. 2 písm. a) se nevyžaduje v případě, že je celé množství tuňáka obecného, jež je k dispozici k prodeji, označeno štítky podle článku 5 členským státem vlajky nebo pasti, který tuňáka obecného ulovil.

4. Jestliže je ulovené a vyložené množství tuňáka obecného menší než 1 tuna nebo tři ryby, může se jako dočasný doklad o úlovku použít lodní deník nebo doklad o prodeji, a to až do potvrzení dokladu o úlovku ve lhůtě sedmi dnů před tím, než se uskuteční domácí obchod nebo vývoz.

5. Potvrzený doklad o úlovku obsahuje příslušné informace uvedené v příloze II.

6. Vzor dokladu o úlovku je uveden v příloze III. V případě, že v některém oddílu vzoru dokladu o úlovku není dostatek místa, aby bylo možné plně sledovat pohyb

tuňáka obecného od ulovení po zobchodování, oddíl určený pro tyto nutné informace lze podle potřeby rozšířit a připojit jako přílohu. Příslušný orgán členského státu přílohu potvrdí co nejdříve, nejpozději však při dalším přemístění tuňáka obecného.

Článek 5
Označování štítky

1. Členské státy mohou vyžadovat, aby jejich plavidla provádějící odlov nebo pasti ke každému tuňákovi obecnému připevňovaly štítek pokud možno v době usmrcení, nejpozději však v době vykládky. Štítky jsou opatřeny jednoznačným číslem specifickým pro členský stát a chráněny před neoprávněnou manipulací. Čísla štítků odpovídají dokladu o úlovku.
2. Dotčené členské státy předloží Komisi souhrnné informace o provádění programu označování.
3. Použití štítků se povolí pouze v případě, že souhrnné množství úlovků nepřekračuje příslušné kvóty ani omezení odlovu pro daný rok řízení, včetně případných individuálních kvót přidělených plavidlům nebo pastím.

KAPITOLA III
OSVĚDČENÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU TUŇÁKA OBECNÉHO

Článek 6
Obecná ustanovení

1. Členské státy zajistí, aby každá zásilka tuňáka obecného zpětně vyvážená z jejich území byla doprovázena potvrzeným osvědčením o zpětném vývozu.

   Osvědčení o zpětném vývozu se nepoužije v případech, kdy byl chovaný tuňák obecný dovezen živý.
2. Hospodářský subjekt odpovědný za zpětný vývoz osvědčení o zpětném vývozu vyplní uvedením požadovaných informací v příslušných oddílech a požádá o jeho potvrzení pro zásilku tuňáka obecného, která se má zpětně vyvézt. Vyplněné osvědčení o zpětném vývozu je doprovázeno kopií potvrzeného dokladu (potvrzených dokladů) o úlovku týkajícího se tuňáka obecného, který byl předtím dovezen.

Článek 7
Potvrzování osvědčení o zpětném vývozu

1. Osvědčení o zpětném vývozu potvrdí příslušný orgán členského státu.
2. Příslušný orgán osvědčení o zpětném vývozu pro celé množství produktu z tuňáka obecného potvrdí pouze při splnění těchto podmínek:
   a) bylo prokázáno, že všechny informace obsažené v osvědčení o zpětném vývozu jsou správné;
   b) potvrzený doklad (potvrzené doklady) o úlovku předložený (předložené) na podporu osvědčení o zpětném vývozu byl (byly) předtím přijat (přijaty) pro účely dovozu produktů uvedených na osvědčení o zpětném vývozu;

c) produkty, které se mají vyvézt, jsou zcela nebo zčásti totožné s produkty uvedenými na potvrzeném dokladu (potvrzených dokladech) o úlovku; a

d) k potvrzenému osvědčení o zpětném vývozu je připojena kopie dokladu (dokladů) o úlovku.

3. Potvrzené osvědčení o zpětném vývozu obsahuje informace uvedené v příloze III.

KAPITOLA IV
PŘEDÁVÁNÍ A OVĚŘOVÁNÍ DOKLADŮ

Článek 8
Předávání a uchovávání potvrzených dokladů

1. S výjimkou případů, kdy se použije čl. 4 odst. 3, členské státy předají kopii všech potvrzených dokladů o úlovku či osvědčení o zpětném vývozu co nejdříve a v každém případě do pěti pracovních dní ode dne potvrzení, případně neprodleně, pokud očekávaná doba přepravy nepřekračuje pět pracovních dní, těmto příjemcům:

   a) Komisi;

   b) příslušným orgánům členského státu či smluvní strany úmluvy, na jejichž území bude tuňák obecný předmětem domácího obchodu nebo chovu nebo tam bude dovezen; a

   c) sekretariátu ICCAT.

2. Kopie potvrzených dokladů o úlovku nebo osvědčení o zpětném vývozu uvedené v odstavci 1 se zasílají co nejdříve elektronickou cestou.

3. Členské státy uchovávají kopie potvrzených dokladů o úlovku a osvědčení o zpětném vývozu, které vydaly nebo přijaly, po dobu alespoň dvou let.

Článek 9
Ověřování

1. Členské státy zajistí, aby jejich příslušné orgány identifikovaly každou zásilku tuňáka obecného, která je na jejich území vyložena nebo zobchodována v rámci domácího obchodu, dovezena na jejich území nebo vyvezena či zpětně vyvezena z jejich území. U každé zásilky tuňáka obecného si příslušné orgány vyžádají a zkontrolují potvrzený doklad (potvrzené doklady) o úlovku a související dokumentaci. Kontrola zahrnuje nahlížení do databáze potvrzení, kterou vede sekretariát ICCAT.

2. Příslušné orgány mohou také ověřit informace uvedené v dokladu o úlovku a souvisejících dokladech kontrolou obsahu zásilky a v případě potřeby provedou ověření s dotčenými hospodářskými subjekty.

3. Jestliže se v důsledku kontrol či ověření provedených podle odstavců 1 a 2 objeví pochybnosti o informacích uvedených v dokladu o úlovku, členské státy na vyřešení těchto pochybností spolupracují s příslušnými orgány, které doklad (doklady) o úlovku nebo osvědčení o zpětném vývozu potvrdily.

4. Jestliže členský stát zjistí zásilku bez dokladu o úlovku, oznámí svá zjištění dodávajícímu členskému státu nebo vyvážející smluvní straně úmluvy a v případě, že jsou známy, také členskému státu vlajky či smluvní straně úmluvy vlajky.

5. Dokud nejsou dokončeny kontroly či ověření podle odstavců 1 a 2, členské státy zásilku nepropustí pro domácí obchod, dovoz ani vývoz a v případě živého tuňáka obecného určeného pro hospodářství nepřijmou prohlášení o přemístění.

6. Pokud členský stát na základě kontroly nebo ověření provedených podle odstavce 1 a ve spolupráci s dotčenými potvrzujícími orgány stanoví, že doklad o úlovku nebo osvědčení o zpětném vývozu jsou neplatné, domácí obchod s dotčeným tuňákem obecným a jeho dovoz, vývoz nebo zpětný vývoz se zakáží.

KAPITOLA V
PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ

Článek 10
Informace týkající se potvrzování a kontaktních míst

1. Členské státy Komisi oznámí své orgány odpovědné za potvrzování a ověřování dokladů o úlovku či osvědčení o zpětném vývozu, zejména jejich název a úplnou adresu a v případě potřeby jména a funkce individuálně zplnomocněných potvrzujících úředníků, vzor formuláře dokladu, vzorový otisk razítka nebo pečeti a v příslušných případech také vzory štítků.

2. V oznámení se uvede datum, k němuž uvedené oprávnění vstupuje v platnost. Komisi se včas sdělí aktualizované údaje o potvrzujících orgánech.

3. Členské státy Komisi oznámí kontaktní místa, která je třeba uvědomit v případě dotazů ohledně dokladů o úlovku či osvědčení o zpětném vývozu, zejména pak jejich název.

4. Komise tyto informace neprodleně předá sekretariátu ICCAT.

Článek 11
Výroční zpráva o programu

1. Členské státy Komisi každoročně do 15. září elektronicky předloží zprávu o programu týkající se období od 1. července předchozího roku do 30. června běžného roku, která zahrnuje informace uvedené v příloze V.

2. Komise sestaví výroční zprávu Společenství o programu a předá ji sekretariátu ICCAT do 1. října každého roku.

KAPITOLA VII
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 12
Změny příloh

Přílohy může změnit Komise postupem stanoveným v článku 13.

Změny se musejí týkat ochranných opatření přijatých ICCAT, které je Společenství smluvní stranou.

Článek 13

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený podle článku 30 nařízení (ES) č. 2371/2002.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.
3. Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

Článek 14

Změny nařízení (ES) č. 1984/2003

1. Nařízení (ES) č. 1984/2003 se mění takto:
   a) v názvu se zrušují slova „tuňákem obecným“;
   b) v čl. 1 písm. a) se zrušují slova „tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*)“;
   c) v článku 2 se zrušují slova „tuňáka obecného“;
   d) v článku 3 se zrušuje písmeno a);
   e) v čl. 4 odst. 1 se zrušuje první odrážka;
   f) v čl. 4 odst. 2 písm. b) bodě iii) se zrušují slova „tuňáka obecného“;
   g) v čl. 5 odst. 1 se zrušuje první odrážka;
   h) v čl. 6 odst. 1 druhém pododstavci se zrušuje písmeno a);
   i) v čl. 8 písm. a) se zrušují slova „tuňáka obecného“;
   j) v čl. 9 odst. 2 se zrušuje písmeno a);
   k) přílohy I, IVa, IX a XV se zrušují.
2. Odkazy na zrušená ustanovení nařízení (ES) č. 1984/2003 se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 15

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne […].

Za Radu
předseda/předsedkyně
[…]

PŘÍLOHA I

PRODUKTY UVEDENÉ V ČL. 2 PÍSM. a) – popis zboží	**Kód podle kombinované nomenklatury**[8]
Živý tuňák obecný (*Thunnus thynnus*)	0301 94 00
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), čerstvý nebo chlazený, vyjma filé a jiného masa	0302 35 10
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), čerstvý nebo chlazený, vyjma filé a jiného masa, jiný než pro průmyslové zpracování přípravků nebo konzerv z ryb	0302 35 90
Celý tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), zmrazený, vyjma filé a jiného masa, pro průmyslové zpracování přípravků nebo konzerv z ryb	0303 45 11
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), zmrazený, vykuchaný, bez žaber, vyjma filé a jiného masa, pro průmyslové zpracování přípravků nebo konzerv z ryb	0303 45 13
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), zmrazený, jiný než celý nebo vykuchaný, bez žaber, vyjma filé a jiného masa, pro průmyslové zpracování přípravků nebo konzerv z ryb	0303 45 19
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), zmrazený, vyjma filé a jiného masa, jiný než pro průmyslové zpracování přípravků nebo konzerv z ryb	0303 45 90
Filé z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*), čerstvé nebo chlazené	ex 0304 19 39
Maso z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*) jiné než filé, čerstvé nebo chlazené	ex 0304 19 39
Zmrazené filé a jiné maso z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*)	ex 0304 29 45

8 Příloha 1 nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1–675) naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 332/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o celním sazebníku (Úř. věst. L 104, 24.4.2009, s. 3).

Jiné maso z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*)	ex 0304 99 99
Moučky, prášky a pelety z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*)	ex 0305 10 00
Játra, jikry a mlíčí z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*), sušené, uzené, solené nebo ve slaném nálevu	ex 0305 20 00
Filé z tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*), sušené, solené nebo ve slaném nálevu, ne však uzené	ex 0305 30 90
Uzený tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), včetně filé	ex 0305 49 80
Sušený tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), též solený, ne však uzený	ex 0305 59 80
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), solený, ne však sušený nebo uzený, a ve slaném nálevu	ex 0305 69 80
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), celý nebo v kusech, vyjma drceného, připravený nebo konzervovaný v rostlinném oleji	ex 1604 14 11
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), celý nebo v kusech, vyjma drceného, připravený nebo konzervovaný jinak než v rostlinném oleji, filé známé jako „hřbety“	ex 1604 14 16
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), celý nebo v kusech, vyjma drceného, připravený nebo konzervovaný jinak než v rostlinném oleji, jiný než filé známé jako „hřbety“	ex 1604 14 18
Tuňák obecný (*Thunnus thynnus*), jiný než celý nebo v kusech, vyjma drceného, přípravek nebo konzerva	ex 1604 20 70

PŘÍLOHA II

ÚDAJE OBSAŽENÉ V DOKLADU O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO

1. Číslo dokladu ICCAT o úlovku tuňáka obecného

2. Informace o úlovku

Údaje o plavidle nebo pasti

Název plavidla provádějícího odlov nebo pasti

Stát vlajky nebo pasti

Číslo záznamu ICCAT plavidel nebo pastí (pokud existuje)

Údaje o úlovku

Datum, oblast odlovu a použité lovné zařízení

Počet ryb, celková hmotnost před zpracováním a průměrná hmotnost

Čís. štítků (pokud jsou použity)

Číslo záznamu ICCAT společných rybolovných operací (pokud existuje)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

3. Obchodní informace o živých rybách

Údaje o *produktu*

Celková *živá* hmotnost, počet ryb, oblast odlovu

Informace o *vývozci*/prodávajícím

Místo vývozu nebo odeslání (jde-li o místo na moři, uveďte rybolovnou oblast, kde byl tuňák obecný *uloven*)

Název vyvážející společnosti, adresa, podpis a datum

Hospodářství určení (název a číslo ICCAT) a stát určení

Údaje o dopravě (přiložte příslušnou dokumentaci)

Informace o dovozci/kupujícím

Místo dovozu nebo určení

Název dovážející společnosti, adresa, podpis a datum podpisu

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

4. Informace o přemístění

Údaje o vlečném plavidle

Číslo prohlášení ICCAT o přemístění

Název plavidla, vlajka

Číslo záznamu ICCAT a číslo vlečné klece (pokud je použita)

Počet ryb uhynulých během přemístění, celková hmotnost

5. Informace o překládce

Údaje o přepravním plavidle

Název

Stát vlajky

Číslo záznamu ICCAT

Datum

Přístav (název a země nebo poloha)

Údaje o produktu

(F/FR; RD/GG/DR/FL/OT)

Celková hmotnost (čistá)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

6. Informace o chovu

Údaje o hospodářství

Název, členský stát hospodářství

Číslo FFB ICCAT hospodářství a místo, kde se hospodářství nachází

Účast v národním programu odběru vzorků (ano, nebo ne)

Údaje o kleci

Datum umístění do klece, číslo klece

Údaje o rybách

Odhad počtu ryb, celkové hmotnosti a průměrné hmotnosti

Informace o pozorovateli

Jméno, funkce, podpis

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

7. Informace o výlovu v hospodářství

Údaje o výlovu

Datum výlovu

Počet ryb, celková hmotnost (před zpracováním) a průměrná hmotnost

Čísla štítků (pokud jsou použity)

Odhad velikostního složení (<8 kg, 8–30 kg, >30 kg)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

8. Obchodní informace

Údaje o produktu

F/FR; RD/GG/DR/FL/OT (pokud se v tomto oddílu uvádějí různé druhy produktů, uvede se hmotnost pro jednotlivé druhy)

Celková hmotnost (čistá)

Informace o vývozci/prodávajícím

Místo vývozu nebo odeslání

Název vyvážející společnosti, adresa, podpis a datum

Stát určení

Údaje o dopravě (přiložte příslušnou dokumentaci)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisujícího, funkce, adresa, podpis, razítko a datum

Informace o dovozci/kupujícím

Místo dovozu nebo určení

Název dovážející společnosti, adresa, podpis a datum podpisu

PŘÍLOHA III

1. DOKUMENT ICCAT O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO	Č. CC-YY-XXXXXX	1/2

2. INFORMACE O ÚLOVKU

PLAVIDLO/PAST

NÁZEV :	VLAJKA	Č. ZÁZNAMU ICCAT
		ATEC

ÚDAJE O ÚLOVKU

DATUM (ddmmrr)		OBLAST		LOV. ZAŘÍZENÍ	
POČET RYB		CELKOVÁ HMOTNOST (kg)		PRŮM. HMOTNOST (kg)	
Č. ŠTÍTKŮ (pokud jsou		Č. ZÁZNAMU ICCAT společných rybolovných operací (pokud existuje)			

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

3. OBCHODNÍ INFORMACE

ÚDAJE O PRODUKTU

ŽIVÁ HMOTNOST (kg)		POČET RYB		OBLAST	

VÝVOZCE/PRODÁVAJÍCÍ

MÍSTO VÝVOZU/ODESLÁNÍ	SPOLEČNOST	ADRESA

HOSPODÁŘSTVÍ URČENÍ		STÁT		Č. FFB ICCAT	
PODPIS					
DATUM					

ÚDAJE O DOPRAVĚ (Přiložte příslušnou dokumentaci.)

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

DOVOZCE/KUPUJÍCÍ

SPOLEČNOST		MÍSTO DOVOZU/URČENÍ (město, země, region)	
ADRESA			
DATUM PODPISU		PODPIS	

PŘÍLOHA/Y: ANO / NE (zakroužkujte)

4. INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ

ÚDAJE O VLEČNÉM PLAVIDLE

Č. PROHLÁŠENÍ ICCAT O PŘEMÍSTĚNÍ					
NÁZEV		VLAJKA		Č. ZÁZNAMU ICCAT	
POČET RYB UHYNULÝCH BĚHEM PŘEMÍSTĚNÍ				CELKOVÁ HMOTNOST UHYNULÝCH RYB (kg)	

ÚDAJE O VLEČNÉ KLECI	Č. KLECE	

PŘÍLOHA/Y: ANO / NE (zakroužkujte)

5. INFORMACE O PŘEKLÁDCE

ÚDAJE O PŘEPRAVNÍM PLAVIDLE

NÁZEV		VLAJKA		Č. ZÁZNAMU ICCAT	
DATUM (ddmmrr)		NÁZEV PŘÍSTAVU			STÁT PŘÍSTAVU
POLOHA (ZEM. ŠÍŘKA/DÉLKA)					

ÚDAJE O PRODUKTU (Uveďte čistou hmotnost v kg pro každý druh produktu.)

F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		CELK. HMOTNOST F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		CELK. HMOTNOST FR (kg)	

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

PŘÍLOHA/Y: ANO / NE (zakroužkujte)

DOKUMENT ICCAT O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO	Č. CC-YY-XXXXXX	2/2

6. INFORMACE O CHOVU

ÚDAJE O HOSPODÁŘSTVÍ	NÁZEV		STÁT		Č. FFB ICCAT			
	NÁRODNÍ PROGRAM ODBĚRU VZORKŮ? Ano / Ne (zakroužkujte)		MÍSTO					
ÚDAJE O KLECI	DATUM (ddmmrr)		Č. KLECE					
ÚDAJE O RYBÁCH	POČET RYB		CELKOVÁ HMOTNOST (kg)		PRŮM. HMOTNOST (kg)			
INFORMACE O POZOROVATELI	JMÉNO		FUNKCE		PODPIS			
	VELIKOSTNÍ SLOŽENÍ		< 8kg		8-30 kg		> 30 kg	

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

PŘÍLOHA/Y: ANO / NE (zakroužkujte)

7. INFORMACE O VÝLOVU

ÚDAJE O VÝLOVU

DATUM (ddmmrr)		POČET RYB		CELKOVÁ HMOTNOST (kg)	
PRŮM. HMOTNOST (kg)		Č. ŠTÍTKŮ (pokud jsou použity)		

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

8. OBCHODNÍ INFORMACE

ÚDAJE O PRODUKTU (Uveďte čistou hmotnost v kg pro každý druh produktu.)

F	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		CELK. HMOTNOST F (kg)	
FR	RD (kg)		GG (kg)		DR (kg)		FL (kg)		OT (kg)		CELK. HMOTNOST FR (kg)	

VÝVOZCE/PRODÁVAJÍCÍ

MÍSTO VÝVOZU/ODESLÁNÍ	SPOLEČNOST	ADRESA
STÁT URČENÍ		

PODPIS	
DATUM	

ÚDAJE O DOPRAVĚ (Přiložte příslušnou dokumentaci.)

ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ

NÁZEV ORGÁNU		RAZÍTKO
FUNKCE		
PODPIS		
DATUM		

DOVOZCE/KUPUJÍCÍ

SPOLEČNOST		MÍSTO DOVOZU/URČENÍ (město, země, region)	
ADRESA			
DATUM		PODPIS	

PŘÍLOHA/Y: ANO / NE (zakroužkujte)

PŘÍLOHA IV

ÚDAJE OBSAŽENÉ V OSVĚDČENÍ ICCAT O ZPĚTNÉM VÝVOZU TUŇÁKA OBECNÉHO

1. Číslo dokladu osvědčení o zpětném vývozu

2. Oddíl pro zpětný vývoz

Členský stát zpětného vývozu

Místo zpětného vývozu*

3. Údaje o dovezeném tuňákovi obecném

Druh produktu F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Čistá hmotnost (kg)

Číslo dokladu (čísla dokladů) o úlovku a datum (data) dovozu

Vlajka rybářského plavidla (vlajky rybářských plavidel), případně stát, kde je umístěna past

4. Údaje o tuňákovi obecném určeném pro zpětný vývoz

Druh produktu F/FR RD/GG/DR/FL/OT

Čistá hmotnost (kg)

Číslo odpovídajícího dokladu (čísla odpovídajících dokladů) o úlovku z oddílu 3

5. Prohlášení zpětného vývozce

Jméno

Adresa

Podpis

Datum

6. Potvrzení příslušných orgánů

Název a adresa orgánu

Jméno a funkce úředníka

Podpis

Datum

Razítko státního orgánu

7. Oddíl pro dovoz

Prohlášení dovozce v členském státě dovozu či smluvní straně úmluvy dovozu zásilky tuňáka obecného

Jméno a adresa dovozce

Jméno a podpis zástupce dovozce a datum

Místo dovozu: město a smluvní strana úmluvy

Poznámka: Přiložte kopie dokladu (dokladů) o úlovku a přepravního dokladu (přepravních dokladů).

1. ČÍSLO DOKUMENTU	**OSVĚDČENÍ ICCAT O ZPĚTNÉM VÝVOZU TUŇÁKA OBECNÉHO**

2. ODDÍL PRO ZPĚTNÝ VÝVOZ:

ZEMĚ / ORGANIZACE / RYBÁŘSKÝ SUBJEKT ZPĚTNÉHO VÝVOZU

MÍSTO ZPĚTNÉHO VÝVOZU

3. ÚDAJE O DOVEZENÉM TUŇÁKOVI OBECNÉM

Druh produktu *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*		Čistá hmotnost (kg)	Smluvní strana úmluvy vlajky	Datum dovozu	Č. dok. o úlovku

4. ÚDAJE O TUŇÁKOVI OBECNÉM PRO ZPĚTNÝ VÝVOZ

Druh produktu *F/FR RD/GG/DR/FL/OT*		Čistá hmotnost *(kg)*	Číslo odpovídajícího dokumentu o úlovku

F=čerstvý, FR=zmrazený, RD=celý, GG=vykuchaný a bez žáber, DR=upravený, FL=filé,
OT=jiný (uveďte druh produktu:)

STÁT URČENÍ:

5. PROHLÁŠENÍ ZPĚTNÉHO VÝVOZCE:

Potvrzuji, že podle mého nejlepšího vědomí a svědomí jsou výše uvedené informace úplné, pravdivé a správné.

Jméno **Adresa** **Podpis** **Datum**

6. ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ:

Potvrzuji, že podle mého nejlepšího vědomí a svědomí jsou výše uvedené informace úplné, pravdivé a správné.

Jméno a funkce **Podpis** **Datum** **Úřední razítko**

7. ODDÍL PRO DOVOZ

PROHLÁŠENÍ DOVOZCE:

Potvrzuji, že podle mého nejlepšího vědomí a svědomí jsou výše uvedené informace úplné, pravdivé a správné.

Potvrzení dovozce

Jméno **Adresa** **Podpis** **Datum**

Konečné místo dovozu: Město **Region/oblast** **Smluvní strana úmluvy** .

POZNÁMKA: JE-LI TENTO FORMULÁŘ VYPLNĚN V JINÉM NEŽ ANGLICKÉM JAZYCE, PŘIPOJTE K TOMUTO DOKUMENTU PŘEKLAD DO ANGLIČTINY.

Poznámka: Přiložte platný přepravní dokument a kopie dokumentů o úlovku.

PŘÍLOHA V

ZPRÁVA O PROVÁDĚNÍ PROGRAMU DOKUMENTACE ÚLOVKŮ TUŇÁKA OBECNÉHO ICCAT

Členský stát podávající zprávu:

Referenční období: 1. července [2XXX] až 30. června [2XXX].

1. Informace získané z dokladů o úlovku:
   - počet potvrzených dokladů o úlovku;
   - počet obdržených potvrzených dokladů o úlovku;
   - celkové množství tuňáka obecného, které bylo předmětem domácího obchodu, s členěním podle rybolovných oblastí a lovných zařízení;
   - celkové množství tuňáka obecného dovezené, vyvezené, přemístěné do hospodářství a zpětně vyvezené, s členěním podle smluvní strany úmluvy původu, zpětného vývozu nebo určení a podle rybolovných oblastí a lovných zařízení;
   - počet ověření dokladů o úlovku vyžádaných u ostatních členských států nebo smluvních stran úmluvy, včetně souhrnných výsledků;
   - počet žádostí o ověření dokladů o úlovku obdržených od ostatních členských států nebo smluvních stran úmluvy, včetně souhrnných výsledků;
   - celkové množství zásilek tuňáka obecného, které byly předmětem rozhodnutí o zákazu, s členěním podle produktů, povahy operace (domácí obchod, dovoz, vývoz, zpětný vývoz, přemístění do hospodářství), důvodů zákazu a členských států, smluvních stran úmluvy nebo nesmluvních stran původu nebo určení.
2. Informace o zásilkách podle čl. 9 odst. 1:
   - počet zásilek;
   - celkové množství tuňáka obecného, s členěním podle produktů, povahy operace (domácí obchod, dovoz, vývoz, zpětný vývoz, přemístění do hospodářství), členských států, smluvních stran úmluvy nebo jiných zemí uvedených v čl. 9 odst. 1.